

**IMPORTANT:**  
Read Before Using

**IMPORTANT :**  
Lire avant usage

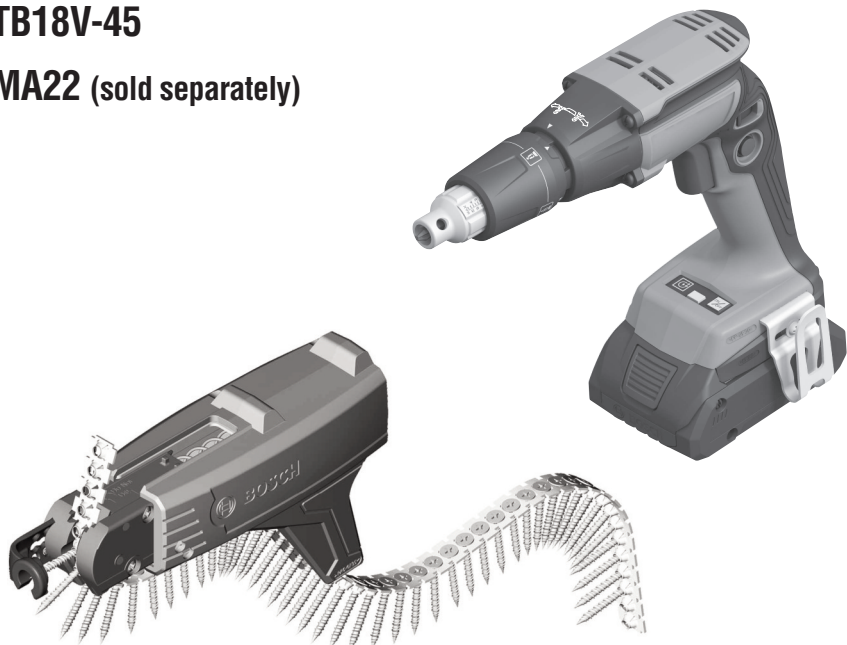
**IMPORTANTE:**  
Leer antes de usar



**Operating/Safety Instructions**  
**Consignes de sécurité/d'utilisation**  
**Instrucciones de funcionamiento y seguridad**

**GTB18V-45**

**GMA22 (sold separately)**



**BOSCH**

Call Toll Free for  
Consumer Information  
& Service Locations

Pour obtenir des informations  
et les adresses de nos centres  
de service après-vente,  
appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para  
obtener información  
para el consumidor y  
ubicaciones de servicio

**1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) [www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)**





For English Version  
See page 2

Version française  
Voir page 17


Versión en español  
Ver la página 32

## Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word.  
Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## General Power Tool Safety Warnings

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

**Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

**Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

**Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

# General Power Tool Safety Warnings

## Personal safety

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

**Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

**If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Power tool use and care

**Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## General Power Tool Safety Warnings

### Battery tool use and care

**Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

**Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

**Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

### Service

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Safety Rules for Cordless Screwguns

**Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

**Do not drill, fasten or break into existing walls or other blind areas where electrical wiring may exist.** If this situation is unavoidable, disconnect all fuses or circuit breakers feeding this worksite.

**Always wear safety goggles or eye protection when using this tool.** Dust and debris may be expelled from the work piece during normal operation.

**Secure the material being fastened. Never hold it in your hand or across legs.** Unstable support can cause the accessory to bind causing loss of control and injury.

**Be aware of the location and setting of the switch "Lock-ON" button.** If the switch is locked "ON" during the use, be ready for emergency situations to switch it "OFF", by first pulling the trigger then immediately releasing it without pressing the "Lock-ON" button.

## Safety Rules for Cordless Screwguns

**Be prepared for a strong reaction torque when "seating" or removing a screw.** The driver motor housing will tend to twist in the opposite direction when "seating" or removing a screw.

**Do not use dull or damaged bits and accessories.** Bits and accessories in these conditions may cause the tool to react in an unpredictable manner.

**Check to see that keys and adjusting wrenches are removed from the driver before switching the tool "ON".** Keys or wrenches can fly away at high velocity striking you or a bystander.

**Do not run the tool while carrying it at your side.** A spinning exposed part of the tool could become entangled with clothing and injury may result.

When operating auto-feed attachment consider where your hand is located. If it is within a pinch point, strongly consider an alternative position. Injuries occur when hands or fingers are between moving and stationary parts during the pinching movement.


## Additional Safety Warnings

GFCI and personal protection devices like electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

**Do not use AC only rated tools with a DC power supply.** While the tool may appear to work, the electrical components of the AC rated tool are likely to fail and create a hazard to the operator.

**Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Slippery hands cannot safely control the power tool.

**Develop a periodic maintenance schedule for your tool. When cleaning a tool be careful not to disassemble any portion of the tool since internal wires may be misplaced or pinched or safety guard return springs may be improperly mounted.** Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.








 **WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.









## Symbols

**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation / Explanation
V	Volts (voltage)
Ah	Amp hour (measurement of battery capacity)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
∅	Diameter (size of drill bits, grinding wheels, etc.)
$n_0$	No load speed (rotational speed at no load)
n	Rated speed (maximum attainable speed)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings (speed, torque or position settings. Higher number means greater speed)
	Infinitely variable selector with off (speed is increasing from 0 setting)
	Arrow (action in the direction of arrow)
	Alternating current (type or a characteristic of current)
	Direct current (type or a characteristic of current)
	Alternating or direct current (type or a characteristic of current)
	Class II construction (designates double insulated construction tools)
	Earthing terminal (grounding terminal)

## Symbols (continued)

**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

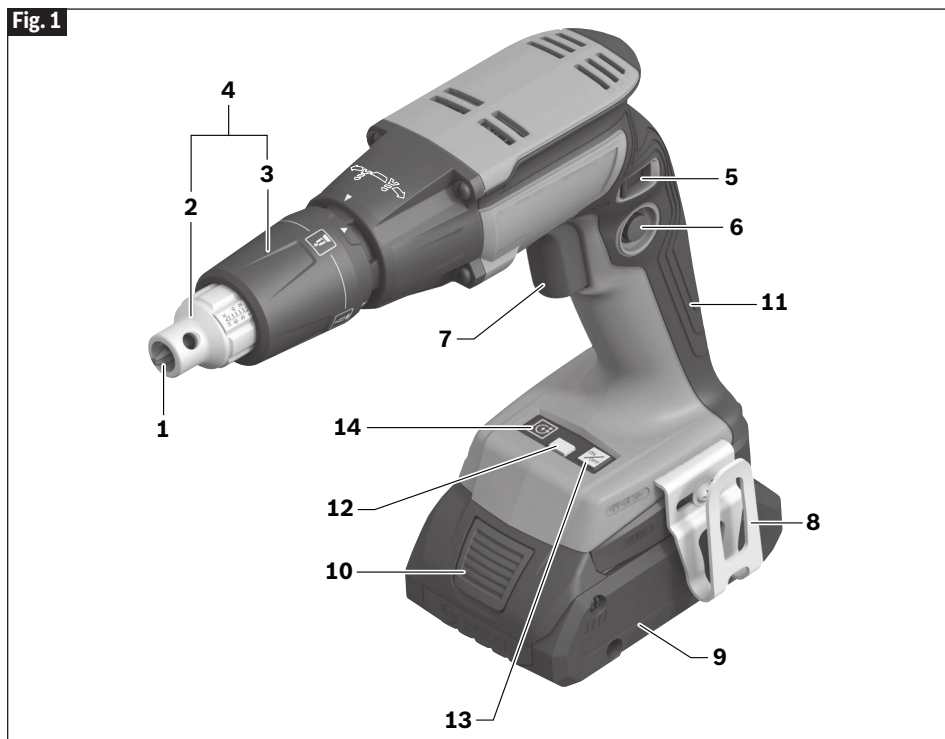
Symbol	Designation / Explanation
	Designates Li-ion battery recycling program
	Alerts user to read manual
	Alerts user to wear eye protection
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.

## Functional Description and Specifications

**⚠ WARNING** Disconnect battery pack from tool before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### GTB18V-45 Screwgun

Fig. 1



- |  |   |
|--|---|
| 1. Screwdriver bit                       | 9. Battery pack                         |
| 2. Stop bushing                          | 10. Battery release button              |
| 3. Depth adjusting sleeve                | 11. Handle (insulated gripping surface) |
| 4. Screwing depth control                | 12. LED to illuminate screwing location |
| 5. Rotational direction switch           | 13. Xtend Drive on/off button           |
| 6. Lock-on button                        | 14. Xtend Drive on/off indicator light  |
| 7. Variable-speed control trigger switch |   |
| 8. Belt clip                             |   |

#### Battery Packs / Chargers

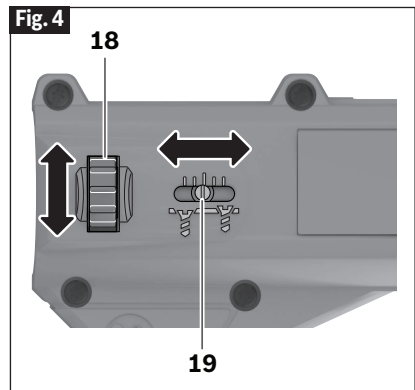
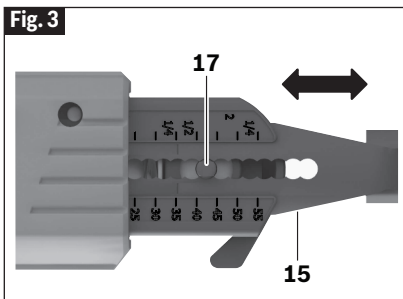
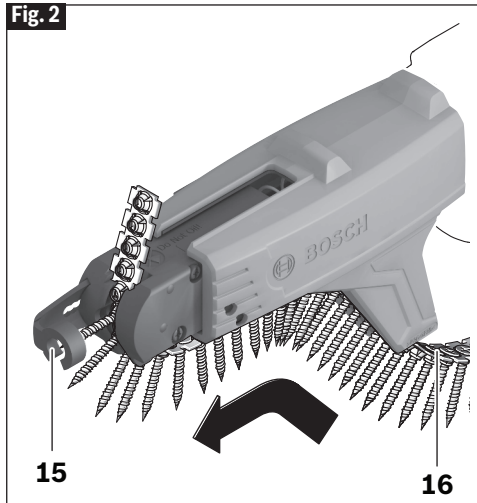
Please refer to the battery/charger list included with your tool.

**NOTE:** For tool specifications refer to the nameplate on your tool.



## Functional Description and Specifications

### GMA22 Auto-Feed Attachment (optional)



- 15. Work Contact Element
- 16. Collated Screw Strip
- 17. Screw Length Adjustment Button

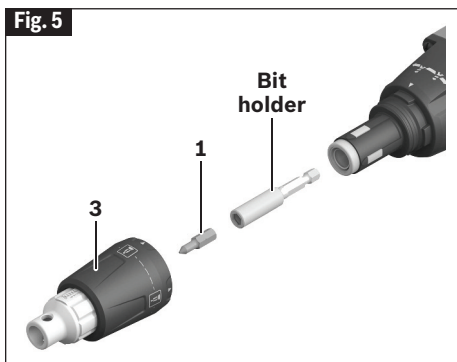
- 18. Thumbwheel
- 19. Depth Scale

## Assembly

### Replacing Screwdriver Bit and Bit Holder

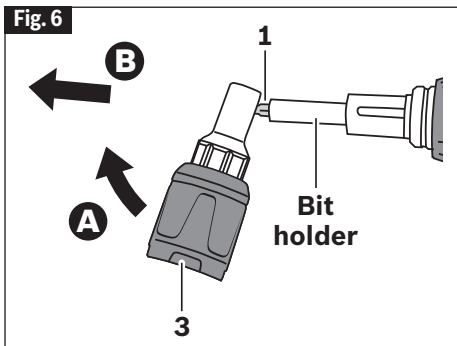
1. Remove the depth adjusting sleeve (**3**) by grasping firmly WITH YOUR HAND and pulling straight out. DO NOT USE PLIERS (Fig. 5).

Fig. 5



2. Remove the screwdriver bit (**1**) by leveraging the hole on the side of the depth adjusting sleeve (**3**) against the bit and pull the bit out (Fig. 6). Similarly, to remove the bit holder, leverage the hole on the side of the depth adjusting sleeve against the screwdriver bit and also grasp the bit holder with fingers from the same hand and pull both the bit and bit holder out. If necessary, pliers may be also used to remove either of those items (Fig. 5).

Fig. 6



3. Install bit holder (if removed) and new screwdriver bit (**1**).

4. Then using your HAND ONLY, reinstall depth adjusting sleeve (**3**). Push depth adjusting sleeve onto tool until it snaps into place.

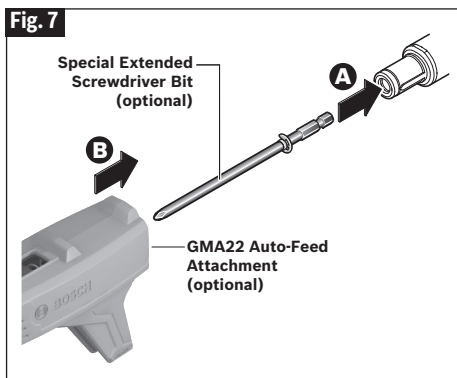
### Belt Clip

Your tool is equipped with a belt clip (**8**) that allows you to conveniently attach your driver to your belt (Fig. 1). This feature will allow you to have both hands free when climbing a ladder or moving to another work area.

### Mounting the Optional Auto-Feed Attachment

1. Remove depth adjusting sleeve (**3**) and bit holder from the tool.
2. Insert the optional special extended screwdriver bit into the tool (Fig. 7).
3. Slide the GMA22 auto-feed attachment over the special extended screwdriver bit to the stop on the motor housing (Fig. 7).

Fig. 7



## Assembly

### Inserting a Screw Strip

**⚠ WARNING** Disconnect the plug from the power source and/or battery pack from power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

1. After auto-feed attachment has been mounted to tool, slide collated screw strip (**16**) through the strip guide on the auto-feed attachment (Fig. 2).
2. To avoid jamming screws into auto-feed attachment, carefully slide collated screw strip through the

guide strip until first screw is engaged in the self-feeding mechanism (Fig. 2).

3. An engaged screw strip must exit through the top of the self-feeding mechanism.

**⚠ CAUTION** After screw strip is installed, do not pull strip backwards. Any attempt to pull screw strip through the bottom of the self-feeding mechanism may damage the auto-feed attachment. To remove screw strip, pull strip from the top of the self-feeding mechanism.

## Operating Instructions

This tool is intended for driving and removing screws. It is not suited for high-torque applications such as driving TEK® screws.

### Variable Speed Controlled Trigger Switch

Your tool is equipped with a variable speed trigger switch (**7**). The tool can be turned "ON" or "OFF" by squeezing or releasing the trigger. The speed can be adjusted from the minimum to maximum nameplate RPM by the pressure you apply to the trigger. Apply more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed (Fig. 1).

### "Lock-On" Button

The "Lock-ON" button (**6**), located on the side of the handle, allows for continuous operation at maximum RPM without holding the variable speed trigger switch (**7**).

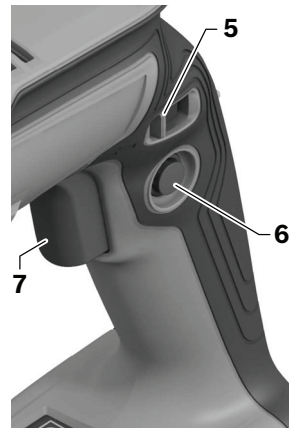
**TO LOCK TRIGGER "ON":** squeeze trigger (**7**), push in on "Lock-ON" button (**6**), and release trigger (Fig. 8).

**TO UNLOCK THE TRIGGER:** squeeze trigger (**7**) and release it without depressing the "Lock-ON" button (**6**) (Fig. 8).

Do not press the "Lock-ON" button (**6**) to unlock the trigger (**7**). If the "Lock-ON" button is continuously being pressed, the trigger can not be released.

Also see "Rotational Direction Switch" on page 12.

Fig. 8



# Operating Instructions

## Pressure Controlled Clutch

This tool is equipped with a clutch that, when combined with the depth control, stops the screw at the desired depth and prevents the screw head from becoming stripped or breaking the bit tip (1).

The clutch becomes engaged and begins driving the screw into the work piece when pressure is placed on the bit tip (1). The clutch becomes disengaged and stops driving the screw when the depth control contacts the work piece and releases the pressure on the bit tip.



## Rotational Direction Switch

The location of the rotational direction switch (5) is shown in Fig. 1 and Fig. 9. This control can be accessed on either side of the tool to change the direction of rotation of the bit (1).

LOCK OUT position:

Move the rotational direction switch (5) to the center position to prevent the trigger (7) from turning the tool ON (Fig. 9). With the rotational direction switch in the center position, the trigger cannot be squeezed.

Forward clockwise rotation:

Move the rotational direction switch (5) to the forward position (Fig. 10).

Reverse counterclockwise rotation:

Move the rotational direction switch (5) to the reverse position (Fig. 11).

**⚠ CAUTION** Do not change direction of rotation until the tool comes to a complete stop. Shifting during rotation of the chuck can cause damage to the tool.



# Operating Instructions

## Depth Control

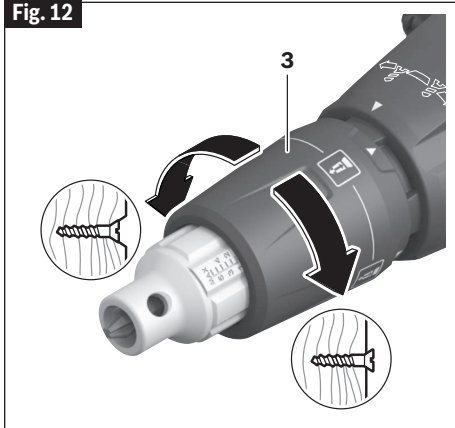
The depth adjusting sleeve **(3)** should be adjusted so that the drywall screw is set slightly below the drywall surface.

## Depth Adjustment

Your driver will continue to drive as long as enough pressure is applied to the bit **(1)** to keep the clutch engaged. The depth adjusting sleeve **(3)**, upon contacting the work, prevents further pressure on the bit. Driving then stops regardless of pressure continued by the operator (Fig. 12).

1. Rotate the depth adjusting sleeve **(3)** until the depth stop reaches the desired position.
2. Before beginning, always test-drive a sample screw into a piece of scrap installation material to check desired depth setting.

Fig. 12



## Capacities

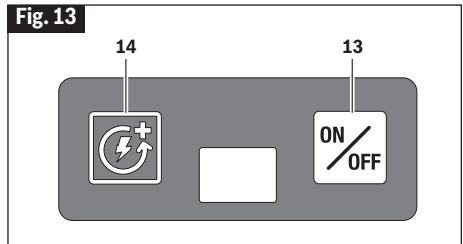
All available sharp-point screws in 14-25 gauge studs.

## Xtend Drive

The Xtend Drive mode allows the tool to lock-on without running the motor until pressure is placed on the bit tip. This can help save battery life as well as reduce the amount of noise during use.

1. Activate the Xtend Drive by pressing the Xtend Drive on/off button **(13)** on the foot of the tool (Fig. 1, Fig. 13). This will light up the Xtend Drive on/off indicator light **(14)** at the foot of the tool (Fig. 1, Fig. 13). If the light is on, then the Xtend Drive is activated.

Fig. 13



2. Pull the trigger and set the "Lock-ON" button **(6)** (Fig. 8 and Fig. 9).
3. Press the bit tip to the workpiece. The clutch becomes engaged and the motor will activate once pressure is placed on the bit tip.
4. To turn off the Xtend drive, push the trigger **(7)** to disengage the "Lock-ON" button **(6)** (Fig. 8). Then press the Xtend Drive on/off button **(13)**, and the indicator light **(14)** will turn off (Fig. 13). If the tool is unused for 30 minutes, the tool will go in sleep mode and the Xtend Drive on/off indicator light **(14)** will automatically go out.
5. To re-activate the Xtend Drive, release the trigger **(7)**. Then pull the trigger **(7)** again and set the "Lock-ON" button **(6)** (Fig. 8). This will light up the Xtend Drive on/off indicator light **(14)** again.

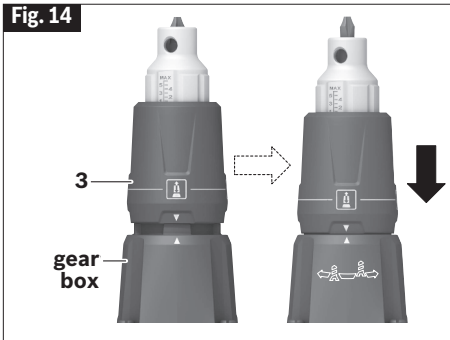
# Operating Instructions

## Retractable Depth Stop

The retractable depth stop allows the tool to stop at the desired depth to help prevent the screw head from becoming stripped or breaking the bit tip. In typical use, the bit tip will not be easily visible with the depth stop in the way. In order to help see the bit, for instance to reverse a screw out of the material, the depth stop can retract.

1. Line up the arrows on the depth adjusting sleeve (3) and the gearbox (Fig. 14).
2. Pull the depth adjusting sleeve (3) backwards until it audibly clicks into place on the gearbox without any gaps (Fig. 14).
3. Once finished, pull the depth adjusting sleeve (3) out slightly to return to normal screwdriving mode.

Fig. 14



## Tool Tips

1. Support the tool so that steady, even pressure is applied to the screwdriving bit (1). Operate the trigger switch (7) by depressing with one or two fingers.
2. Lock the tool on for continuous operation. The bit (1) will not rotate until the clutch is engaged.
3. Place a drywall screw on the bit (1). The magnetic bit holder will hold any steel drywall screw without any additional assistance.
4. Press the screw point against the drywall with steady even pressure. At this point, the clutch will engage, driving the screw to the pre-set depth. Once the screw bottoms out, a ratcheting sound will be heard for a second.
5. When properly set, the screw head should pull into the drywall paper without cracking or tearing the paper, then release slightly below flush with the drywall board. In this manner, minimum work is left when spackling screw heads and taping the seams.

# GTB18V-45 with Optional GMA22 Operating Instructions

---

## Auto-Feed Attachment

---

**⚠ WARNING** Never place any part of your body in a pinch point area. When operating auto-feed attachment consider where your hand is located. If it is within a pinch point, strongly consider an alternative position. Injuries occur when hands or fingers are between moving and stationary parts during the pinching movement.

---

## Adjusting for Screw Length

---

1. The auto-feed attachment must be adjusted to match length of screw being used.
2. Depress adjustment button on side of auto-feed attachment (Fig. 3) **(17)**.
3. Slide self-feed mechanism forward or backwards to align arrow on the sliding portion with the corresponding length printed onto the auto-feed attachment (Fig. 3).
4. Allow depressed pin to snap back into place by means of spring force.

---

## Depth Adjustment

---

Your driver will continue to drive as long as enough pressure is applied to the bit to keep the clutch engaged. The auto-feed attachment is capable of preventing further pressure on the bit. Driving then stops regardless of the pressure continued by the operator.

1. Turn the thumbwheel (Fig. 4) **(18)** on the auto-feed attachment downward to increase the depth the screw will be driven.
2. Turn the thumbwheel on the auto-feed attachment upward to decrease the depth the screw will be driven.
3. The selected depth is indicated symbolically on the scale next to the thumbwheel (Fig. 4) **(19)**.

---

## Driving Screws

---

Always work at a right angle to the work piece to ensure the Auto-Feed mechanism is able to operate properly. Failure to do so may cause the Auto-Feed mechanism to jam or slip off the screw head.

1. Depress trigger switch to engage the tool.
2. Set the work contact element on the auto-feed attachment on the spot where the screw is to be driven.
3. Apply uniform pressure to the tool in the direction of the workpiece until the screw is driven in.
4. By releasing pressure and disengaging tool from driven screw, the next screw is loaded

Screws already driven cannot be removed or retightened with the auto-feed attachment. To remove or tighten screw, remove auto-feed attachment and use tool without the attachment.

---

## Capacities

---

Collated screws 1" to 2-1/8" in length, 3/8" max head diameter and 3/16" max shank diameter.

## Maintenance

### Service

**⚠ WARNING** NO USER SERVICE-ABLE PARTS INSIDE.

Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Station.

**SERVICEMEN:** Disconnect tool and/or charger from power source before servicing.

### Batteries

**Be alert for battery packs that are nearing their end of life.** If you notice decreased tool performance or significantly shorter running time between charges then it is time to replace the battery pack. Failure to do so can cause the tool to operate improperly or damage the charger.

### Tool Lubrication

Your Bosch tool has been properly lubricated and is ready for use.

### Motors

The motor in your tool has been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend it be examined every six months. Only a genuine Bosch replacement motor specially designed for your tool should be used.

### Cleaning

**⚠ WARNING** To avoid accidents, always disconnect the tool and/or charger from the power supply before cleaning.





Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through opening.

**⚠ CAUTION** Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.



## Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et tenir compte de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils électroportatifs

**AVERTISSEMENT** Veuillez lire tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Si l'on n'observe pas ces avertissements et ces consignes de sécurité, il existe un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures corporelles graves.

### CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Dans les avertissements, le terme « outil électroportatif » se rapporte à votre outil branché sur le secteur (avec fil) ou à votre outil alimenté par piles (sans fil).

### Sécurité du lieu de travail

**Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.

**N'utilisez pas d'outils électroportatifs dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

**Éloignez les enfants et les visiteurs quand vous vous servez d'un outil électroportatif.** Vous risquez une perte de contrôle si on vous distrait.

### Sécurité électrique

**Les fiches des outils électroportatifs doivent correspondre à la prise. Il ne faut absolument jamais modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électroportatifs munis d'une fiche de terre.** Le

risque de choc électrique est moindre si on utilise une fiche non modifiée sur une prise qui lui correspond.

**Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre tels que tuyaux, radiateurs, gazinières ou réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

**N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans un outil électroportatif, le risque de choc électrique augmente.

**Ne maltraitez pas le cordon. Ne vous en servez jamais pour transporter l'outil électroportatif, pour le tirer ou pour le débrancher. Éloignez le cordon de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.** Les cordons abîmés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.

**Si vous utilisez un outil électroportatif à l'extérieur, employez une rallonge conçue pour l'extérieur.** Ces rallonges sont faites pour l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils électroportatifs

**S'il est absolument nécessaire d'utiliser l'outil électroportatif dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI).** L'utilisation d'un disjoncteur GFCI réduit les risques de choc électrique.

---

### Sécurité personnelle

---

**Restez concentré(e), faites attention à ce que vous faites, et servez-vous de votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électroportatif. N'employez pas d'outils électroportatifs quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Quand on utilise des outils électroportatifs, il suffit d'un moment d'inattention pour causer des blessures corporelles graves.

**Utilisez des équipements de sécurité personnelle. Portez toujours une protection oculaire.** Le port d'équipements de sécurité tels que des masques antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protecteurs d'oreilles dans des conditions appropriées réduira le risque de blessure corporelle.

**Prévenez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position arrêt (Off) avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou un bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter.** Le transport d'un outil électroportatif avec le doigt sur la gâchette ou le branchement de cet outil quand l'interrupteur est en position de marche (ON) est une invite aux accidents.

**Enlevez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil électroportatif en marche.** Si on laisse une clé sur une pièce tournante de l'outil électroportatif, il y a risque de blessure corporelle.

**Ne vous penchez pas excessivement. Conservez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Ceci vous permettra de mieux maîtriser l'outil électroportatif dans des situations inattendues.

**Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.

**Si l'outil est muni de dispositifs permettant le raccordement d'un système d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et utilisés**

**correctement.** L'utilisation d'un dé poussiéreur peut réduire les dangers associés à l'accumulation de poussière.

**Ne laissez pas la familiarité résultant de l'utilisation fréquente des outils vous inciter à devenir complaisant(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente pourrait causer des blessures graves en une fraction de seconde.

---

### Utilisation et entretien des outils électroportatifs

---

**Ne forcez pas sur l'outil électroportatif. Utilisez l'outil électroportatif qui convient à la tâche à effectuer.** L'outil qui convient à la tâche fait un meilleur travail et est plus sûr à la vitesse pour lequel il a été conçu.

**Ne vous servez pas de l'outil électroportatif si son interrupteur ne parvient pas à le mettre en marche ou à l'arrêter.** Tout outil électroportatif qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**Débranchez la fiche de la prise ou enlevez le bloc-piles de l'outil électroportatif avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électroportatif.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électroportatif.

**Rangez les outils électroportatifs dont vous ne vous servez pas hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électroportatif ou qui ignorent ces consignes de s'en servir.** Les outils électroportatifs sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

**Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et ne coïncent pas. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autre circonstance qui risquent d'affecter le fonctionnement de l'outil électroportatif. Si l'outil est abîmé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électroportatifs mal entretenus.

**Maintenez les outils coupants affûtés et propres.** Les outils coupants entretenus correctement et dotés de bords tranchants affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à maîtriser.

**Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires et les embouts d'outil, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à réaliser.**

## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils électroportatifs

L'emploi d'outils électroportatifs pour des tâches différentes de celles pour lesquelles ils ont été prévus peut résulter en une situation dangereuse.

**Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

### Utilisation et entretien des outils à piles

**Rechargez les piles uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre bloc-piles.

**Utilisez des outils électroportatifs uniquement avec les bloc-piles spécifiquement désignés pour eux.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.

**Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à distance d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tout autre objet métallique pouvant faire une connexion entre une borne et une autre.** Court-circuiter les bornes des piles peut causer des brûlures ou un incendie.

**Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile ; dans un tel cas, évitez tout contact avec ce liquide. Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de**

**l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Du liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.

**N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou a été modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie ou une explosion, ou entraîner des blessures.

**N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive.** L'exposition à un feu ou à une température supérieure à 265° F (130° C) pourrait causer une explosion.

**Suivez toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge dans des conditions inappropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

### Entretien

**Faites réparer votre outil électroportatif par un agent de service qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électroportatif est préservée.

**Ne tentez jamais de réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou un prestataire de services agréé.

## Consignes de sécurité pour les pistolets à vis sans fil

**Tenez l'outil électroportatif par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération à l'occasion de laquelle le dispositif de fixation risque d'entrer en contact avec un fil caché.** Tout contact d'un outil de fixation avec un fil sous tension risque de mettre aussi sous tension les parties métalliques exposées le dispositif de électroportatif, ce qui pourrait causer un choc électrique pour l'opérateur.

**Ne percez pas, ne fixez pas et ne rentrez pas dans des murs existants ou autres endroits aveugles pouvant abriter des fils électriques.** Si cette situation est inévitable, débranchez tous les fusibles ou les disjoncteurs alimentant ce site.

**Portez toujours des lunettes à coques latérales ou des lunettes de protection en utilisant cet outil.** De la poussière et des débris peuvent être expulsés de l'ouvrage pendant le fonctionnement normal.

**Assujettissez l'ouvrage à attacher. Ne le tenez jamais dans votre main ou entre jambes.** Un support instable peut provoquer le blocage de l'accessoire et entraîner une perte de contrôle et des blessures.

**Soyez au courant de l'emplacement et de la position du bouton de blocage en état de marche de la gâchette.** Si l'interrupteur est bloqué en état de marche durant l'usage, soyez prêt, dans des cas d'urgence, à le mettre à l'arrêt en appuyant d'abord sur la gâchette, puis en la

## Consignes de sécurité pour les pistolets à vis sans fil

relâchant immédiatement sans appuyer sur le bouton de blocage en état de marche.

**Préparez-vous en vue d'un couple de réaction très fort lorsque vous vissez ou dévissez.** Le carter du moteur de la visseuse a tendance à se tordre en sens opposé lorsque vous vissez ou dévissez.

**N'utilisez pas de forets et d'accessoires émoussés ou endommagés.** Dans de telles conditions, les embouts et accessoires risquent de causer une réaction imprévisible de l'outil.

**Assurez-vous que les clés de serrage et de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre l'outil en marche.** Les clés de serrage ou de réglage peuvent être projetées à grande vitesse et frapper une personne présente ou vous-même.

**Ne faites pas fonctionner l'outil en le portant à votre côté.** Une partie exposée de l'outil qui tourne pourrait s'emmêler dans les vêtements et causer des blessures.

**Ne placez jamais une partie quelconque de votre corps à un endroit où un pincement est possible.** Lorsque vous utilisez l'accessoire d'alimentation automatique, faites très attention

au positionnement de votre main. Si elle est placée à un endroit où il existe un risque de pincement, envisagez sérieusement une autre position. Des blessures sont possibles quand les mains ou les doigts sont placés entre des pièces mobiles et des pièces fixes pendant le mouvement pouvant causer un pincement.

## Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

L'emploi d'un GFCI et de dispositifs de protection personnelle tels que gants et chaussures d'électricien en caoutchouc améliorent votre sécurité personnelle.

**N'utilisez pas un outil conçu uniquement pour le C.A. sur une alimentation en C.C.** Même si l'outil semble fonctionner, les composants électriques d'un outil prévu pour le C.A. tomberont probablement en panne et risquent de créer un danger pour l'utilisateur.

**Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.** On ne peut pas maîtriser un outil électroportatif en toute sécurité quand on a les mains glissantes.

**Créez un agenda d'entretien périodique pour votre outil. Quand vous nettoyez un outil, faites attention de n'en démonter aucune pièce car il est toujours possible de mal remonter ou de pincer les fils internes ou de remonter incorrectement les ressorts de rappel des capots de protection.** Certains agents de nettoyage tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, l'ammoniaque, etc. risquent d'abîmer les plastiques.








**⚠ AVERTISSEMENT** Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.









## Symboles

**Important :** Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Désignation/Explication
V	Tension (potentielle)
Ah	Ampères/heure (mesure de la capacité de la pile)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watts (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Secondes (temps)
∅	Diamètre (taille des mèches de perceuse, meules, etc.)
$n_0$	Vitesse à vide (vitesse de rotation, à vide)
n	Vitesse nominale (vitesse maximum pouvant être atteinte)
.../min	Tours ou mouvements alternatifs par minute (Tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc., par minute)
0	Position d'arrêt (vitesse zéro, couple zéro ...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Réglages du sélecteur (Réglages de vitesse, de couple ou de position. Un nombre plus élevé signifie une vitesse plus grande)
0 	Sélecteur variable à l'infini avec arrêt (la vitesse augmente depuis le réglage 0)
	Flèche (action dans la direction de la flèche)
	Courant alternatif (type ou caractéristique du courant)
	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	Courant alternatif ou continu (type ou caractéristique du courant)
	Construction classe II (désigne des outils construits avec double isolation)
	Borne de terre (borne de mise à la terre)

## Symboles (suite)

**Important :** Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

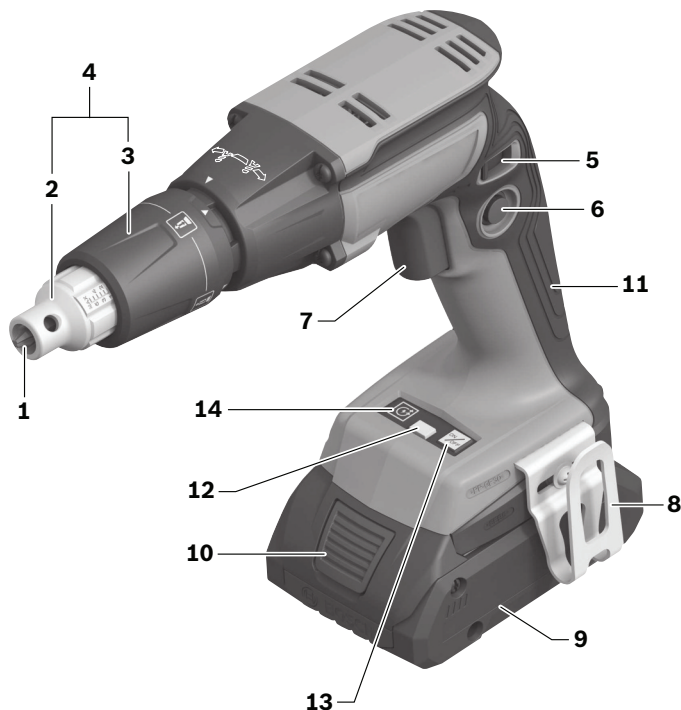
Symbole	Désignation/Explication
	Désigne le programme de recyclage des piles Li-ion.
	Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi
	Alerte l'utilisateur pour porter des lunettes de sécurité
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Intertek Testing Services selon les normes des États-Unis et du Canada

## Description fonctionnelle et spécifications

**AVERTISSEMENT** Débranchez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout assemblage ou réglage, ou de changer des accessoires. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

### Pistolet à vis GTB18V-45

FIG. 1



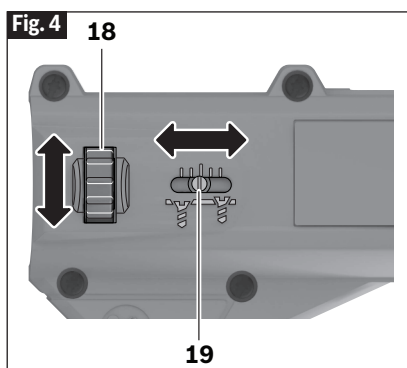
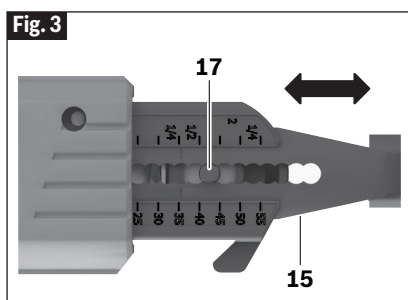
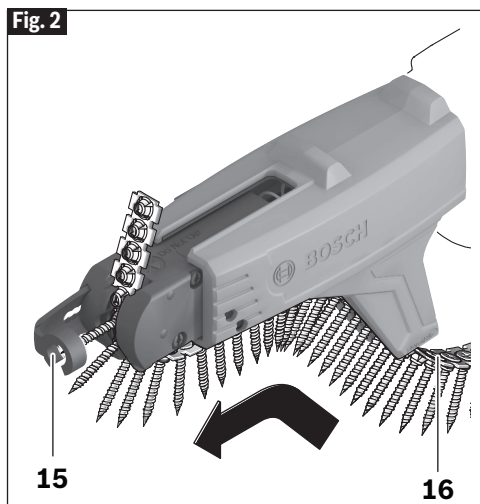
- |  |  |
|--|--|
| 1. Embout de visseuse  | 8. Agrafe de ceinture                          |
| 2. Bague de butée  | 9. Bloc-piles                                  |
| 3. Manchon de réglage de la profondeur                       | 10. Bouton de déverrouillage des piles         |
| 4. Commande de profondeur de vissage                         | 11. Poignée (surface de préhension isolée)     |
| 5. Commutateur de sens de rotation                           | 12. DEL pour illuminer la zone de vissage      |
| 6. Bouton de verrouillage en état de marche                  | 13. Bouton de marche/arrêt du mode Xtend Drive |
| 7. Interrupteur à gâchette de la commande à vitesse variable | 14. Témoin de marche/arrêt du mode Xtend Drive |

#### Bloc-piles/chargeurs

Veillez vous reporter au mode d'emploi de votre pile / chargeur qui accompagne votre outil.

**REMARQUE :** Pour les spécifications de l'outil, reportez-vous à la plaque signalétique de votre outil.

### Accessoire de fixation du dispositif d'alimentation automatique GMA22 (en option)



- 15. Élément de contact avec l'ouvrage
- 16. Bande d'alimentation en vis
- 17. Bouton de réglage en fonction de la longueur de la vis

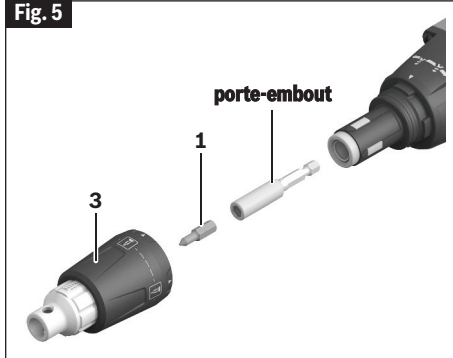
- 18. Molette
- 19. Échelle de profondeur



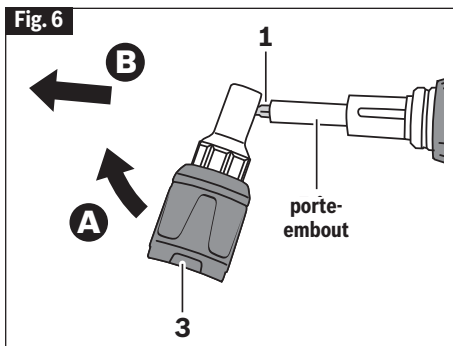
## Assemblage

### Remplacement de l'embout et du porte-embout de la visseuse

1. Retirez le manchon de réglage de la profondeur (3) en le saisissant fermement AVEC VOTRE MAIN et en tirant droit dessus pour le faire sortir. N'UTILISEZ PAS DE PINCE (Fig. 5).



2. Retirez l'embout de la visseuse (1) en manipulant le trou sur le côté du manchon de réglage de la profondeur (3) par rapport à l'embout, et tirez alors sur l'embout pour l'en faire sortir (Fig. 6). De la même façon, pour retirer le porte-embout, manipulez le trou sur le côté du manchon de réglage de la profondeur par rapport à l'embout de la visseuse, saisissez également le porte-embout avec les doigts de la même main et tirez à la fois sur l'embout et sur le porte-embout pour les faire sortir. Si nécessaire, une pince peut également être utilisée pour retirer l'un de ces deux éléments (Fig. 5).



3. Installez le porte-embout (s'il a été retiré) et le nouvel embout de la visseuse (1).

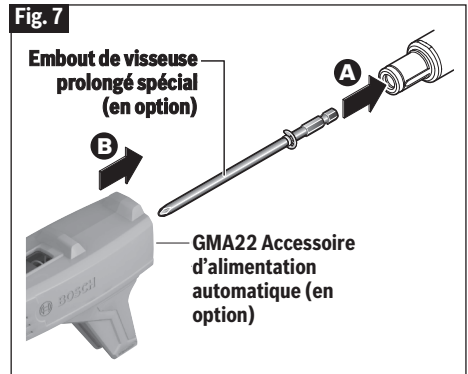
4. Ensuite, en utilisant votre MAIN SEULEMENT, réinstallez le manchon de réglage de la profondeur (3). Poussez le manchon de réglage de la profondeur dans l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est bien à sa place.

### Agrafe de ceinture

Votre outil est muni d'une agrafe de ceinture (8) qui vous permet d'attacher commodément votre visseuse à votre ceinture. Cette fonctionnalité vous permet d'avoir les deux mains libres lorsque vous grimpez sur une échelle ou lorsque vous vous déplacez vers une autre zone de travail (Fig. 1).

### Montage de l'accessoire de fixation du dispositif d'alimentation automatique en option

1. Retirez le manchon de réglage de la profondeur (3) et le porte-embout de l'outil.
2. Insérez l'embout de tournevis prolongé spécial en option à l'intérieur de l'outil (Fig. 7).
3. Faites glisser l'accessoire d'alimentation automatique GMA22 au-dessus de l'embout de visseuse prolongé spécial jusqu'à la butée du carter du moteur (Fig. 7).



## Assemblage

### Insertion d'une bande d'alimentation en vis

**⚠ AVERTISSEMENT** Débranchez la fiche de la source d'alimentation électrique et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger votre outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

1. Après avoir monté l'accessoire d'alimentation automatique sur l'outil, faites glisser la bande d'alimentation en vis à travers le guide prévu à cet effet dans l'accessoire d'alimentation automatique (Fig. 2).
2. Pour ne pas risquer que des vis ne se coincent dans l'accessoire d'alimentation

automatique, faites glisser la bande d'alimentation en vis dans le guide en prenant beaucoup de précautions jusqu'à ce que la première vis soit engagée dans le mécanisme d'alimentation automatique (Fig. 2).

3. Une bande d'alimentation en vis engagée doit ressortir par la partie supérieure du mécanisme d'alimentation automatique.

**⚠ MISE EN GARDE** Après avoir installé la bande d'alimentation en vis, ne la tirez pas vers l'arrière. Toute tentative de tirage de la bande d'alimentation en vis par le bas du mécanisme d'alimentation automatique risquerait d'endommager l'accessoire d'alimentation automatique. Pour retirer la bande d'alimentation en vis, tirez sur celle-ci depuis le haut du mécanisme d'alimentation automatique.

## Mode d'emploi

Cet outil est conçu pour visser et pour retirer des vis. Il n'est pas approprié pour des applications à couple élevé, comme pour enfoncer des vis TEK®.

### Gâchette de commande à vitesse variable

Votre visseuse est équipée d'une gâchette de commande à vitesse variable. Vous pouvez mettre la visseuse en marche ou au repos en appuyant ou en relâchant la gâchette respectivement. Dépendant de la pression exercée sur la gâchette, il est possible de régler la vitesse dans les limites minimale et maximale spécifiées sur la plaquette emblématique. Exercez plus de pression pour augmenter la vitesse et moins pour la diminuer (Fig. 1).

### Bouton de verrouillage en état de marche

Le bouton de verrouillage en état de marche (6), qui est situé sur le côté de la poignée, permet un fonctionnement continu à la vitesse maximum sans avoir besoin de maintenir le doigt sur l'interrupteur à gâchette de la commande à vitesse variable (7).

**POUR VERROUILLER L'INTERRUPTEUR À GÂCHETTE** en position de marche : appuyez sur la gâchette (7), poussez sur le bouton de verrouillage en état de marche (6), puis relâchez

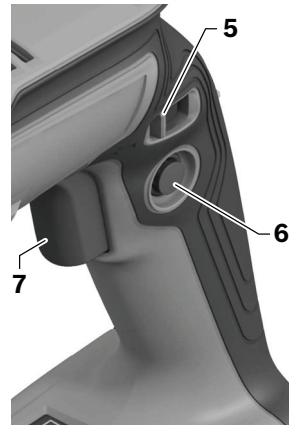
la gâchette (Fig. 8).

**POUR DÉBLOQUER LA GÂCHETTE** : appuyez sur la gâchette et relâchez-la sans toucher au bouton de blocage (Fig. 8).

Il ne faut pas appuyer sur le bouton de verrouillage en état de marche (6) pour déverrouiller la gâchette (7). Si le bouton de verrouillage en état de marche reste continuellement enfoncé, la gâchette ne peut pas être relâchée.

Voir également la rubrique intitulée « Commutateur de sens de rotation » à la page 26.

Fig. 8



## Mode d'emploi

### Embrayage contrôlé par la pression

Cet outil est muni d'un embrayage qui, quand il est combiné avec la commande de profondeur arrête la vis à la profondeur désirée et empêche la tête de la vis d'être foirée ou de casser l'embout de la visseuse (1).

L'embrayage devient engagé et commence à enfoncer la vis dans l'ouvrage quand on fait pression sur la pointe de l'embout (1). L'embrayage se désengage et cesse d'enfoncer la vis lorsque la commande de profondeur entre en contact avec l'ouvrage et réduit la pression sur la pointe de l'embout.



### Commutateur de sens de rotation

L'emplacement du commutateur de sens de rotation (5) est illustré à la Figure 1 et à la Figure 9. Il est possible d'accéder à cette commande d'un côté ou de l'autre de l'outil pour changer le sens de rotation de l'embout.

Position de VERROUILLAGE EN POSITION D'ARRÊT :

Placez le commutateur de sens de rotation (5) dans sa position centrale pour empêcher la gâchette (7) de mettre l'outil en marche (Fig. 9). Lorsque le commutateur de sens de rotation est dans sa position centrale, la gâchette ne peut pas être comprimée.

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, vers l'avant:

Mettez le commutateur de sens de rotation (5) dans la position avant (Fig. 10).

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, vers l'arrière :

Mettez le commutateur de sens contraire des rotation (5) dans la position arrière (Fig. 11).

**⚠ MISE EN GARDE** Ne changez pas le sens de rotation avant que l'outil ne se soit complètement immobilisé. Un changement durant la rotation du mandrin pourrait endommager l'outil.



## Mode d'emploi

### Contrôle de la profondeur

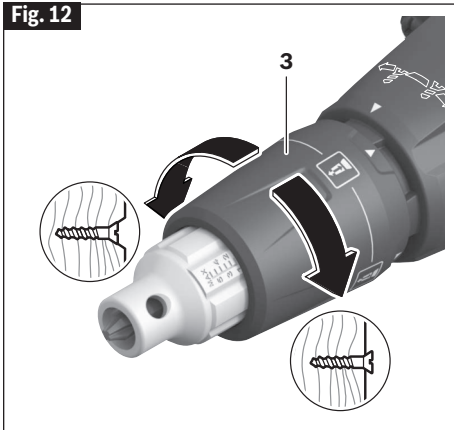
Le manchon de réglage de la profondeur **(3)** doit être ajusté de manière à ce que la vis pour cloison sèche soit placée légèrement en dessous de la surface de la cloison sèche.

### Réglage de la profondeur

Votre visseuse continuera à s'enfoncer aussi longtemps qu'une pression suffisante est exercée sur l'embout **(1)** pour maintenir l'accouplement engagé. En entrant en contact avec l'ouvrage, le manchon de réglage de la profondeur **(3)** empêche une accentuation de la pression sur l'embout. Le processus d'enfoncement cesse alors, quelle que soit la pression exercée par l'opérateur (Fig. 12).

1. Faites tourner le manchon de réglage de la profondeur **(3)** jusqu'à ce que la butée de profondeur atteigne la position désirée.

Fig. 12



2. Avant de commencer, effectuez toujours un essai dans une entaille quelconque pour vérifier si le réglage est satisfaisant.

### Capacités

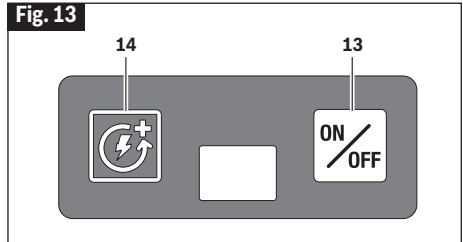
Toutes les vis pointues disponibles dans des montants de calibres 14-25.

### Xtend Drive

Le mode Xtend Drive permet à l'outil de se verrouiller en position de marche sans faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'une pression soit exercée sur la pointe de l'embout. Cela permet d'économiser la pile et de réduire le bruit pendant l'utilisation.

1. Activez le mode Xtend Drive en appuyant sur le bouton marche/arrêt du mode Xtend Drive **(13)** situé sur le pied de l'outil (Fig. 1, Fig. 13). Ceci allume le témoin de marche/arrêt du mode Xtend Drive **(14)** au pied de l'outil (Fig. 1, Fig. 13). Si le voyant est allumé, cela signifie que le mode Xtend Drive est activé.

Fig. 13



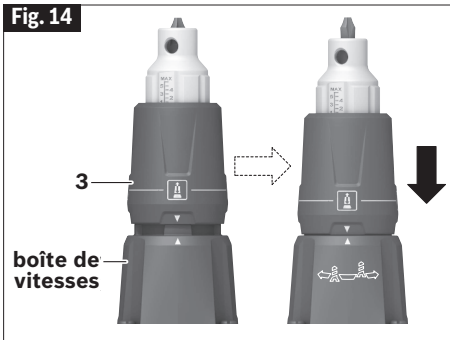
2. Tirez sur la gâchette et réglez le bouton de verrouillage en état de marche **(6)** (Fig. 8 et Fig. 9).
3. Appuyez la pointe de l'embout sur la pièce à usiner. L'embrayage devient engagé et le moteur s'activera lorsqu'une pression commencera à être exercée sur la pointe de l'embout.
4. Pour désactiver le mode Xtend Drive, appuyez sur la gâchette **(7)** pour désengager le bouton de verrouillage en état de marche **(6)** (Fig. 8). Appuyez ensuite sur le bouton de marche/arrêt du mode Xtend Drive **(13)**, et le témoin lumineux **(14)** s'éteindra (Fig. 13). Si l'outil n'est pas utilisé pendant 30 minutes, il passe en mode veille et le voyant marche/arrêt du mode Xtend Drive **(14)** s'éteint automatiquement.
5. Pour réactiver le mode Xtend Drive, relâchez la gâchette **(7)**. Ensuite, appuyez à nouveau sur la gâchette **(7)** et réglez le bouton de verrouillage en position de marche « Lock-ON » **(6)** (Fig. 8). Cela allumera à nouveau le voyant de marche/arrêt du mode Xtend Drive **(14)**.

## Mode d'emploi

### Butée de profondeur rétractable

La butée de profondeur rétractable permet à l'outil de s'arrêter à la profondeur souhaitée afin d'éviter que la tête de la vis ne soit dénudée ou que la pointe de l'embout ne se brise. Dans le cadre d'une utilisation typique, l'extrémité de l'embout ne sera pas facilement visible lorsque la butée de profondeur sera sur la trajectoire. Pour accroître la visibilité de l'embout, par exemple pour inverser une vis hors du matériau, la butée de profondeur peut être rétractée.

1. Alignez les flèches sur le manchon de réglage de la profondeur **(3)** et sur la boîte de vitesses (Fig. 14).
2. Tirez le manchon de réglage de la profondeur **(3)** vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible sur la boîte de vitesses sans laisser d'espace (Fig. 14).
3. Ensuite, tirez légèrement sur le manchon de réglage de la profondeur **(3)** pour revenir au mode de vissage normal.



### Conseils pratiques

1. Soutenez l'outil de manière à exercer une force soutenue et uniforme sur l'embout de la visseuse **(1)**. Appuyez avec un doigt ou deux doigts sur la gâchette **(7)** ce commande.
2. Bloquez l'outil en marche. L'embout **(1)** ne tourne pas tant que l'embrayage n'est pas engagé.
3. Placez une vis à placoplâtre sur l'embout **(1)**. Le porte-embout aimanté maintiendra, de lui-même, toute vis en acier sur l'embout.
4. En exerçant une force soutenue et uniforme, enfoncez la pointe de la vis dans le placoplâtre. À ce point l'embrayage s'accouplera, enfonceant la vis à la profondeur établie. Quand la vis est enfoncée à fond, un son d'encliquetage se fera entendre momentanément.
5. Si elle est correctement réglée, la tête de la vis devrait pénétrer dans le papier du placoplâtre sans le fendre ni le déchirer, puis s'arrêter légèrement sous la surface de la feuille de placoplâtre. De cette manière, le remplissage des têtes de vis et des joints est beaucoup moins laborieux.

## Mode d'emploi GTB18V-45 avec GMA22 en option

### Accessoire d'alimentation automatique

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne mettez jamais une partie quelconque de votre corps à un endroit où il existe un risque de pincement. Tenez toujours compte de l'endroit où se trouve votre main lorsque vous utilisez l'accessoire d'alimentation automatique. Si elle se trouve à un endroit où il existe un tel risque, envisagez sérieusement de la mettre à un autre endroit. Des blessures sont possibles si les mains ou les doigts sont placés entre des pièces fixes et des pièces mobiles pendant le mouvement de pincement.

### Réglage en fonction de la longueur de la vis

1. L'accessoire d'alimentation automatique doit être ajusté de façon à correspondre à la longueur de la vis utilisée.
2. Appuyez sur le bouton de réglage sur le côté de l'accessoire d'alimentation automatique (Fig. 3) (17).
3. Faites glisser le mécanisme d'alimentation automatique vers l'avant ou vers l'arrière afin d'aligner la flèche figurant sur la partie coulissante sur la longueur correspondante qui est imprimée sur l'accessoire d'alimentation automatique (Fig. 3).
4. Laissez le goujon qui avait été enfoncé reprendre sa place en conséquence d'un mouvement du ressort.

### Réglage de la profondeur

Votre visseuse continuera à enfoncer des vis aussi longtemps qu'une pression suffisante sera exercée sur l'embout pour maintenir l'embrayage enclenché. L'accessoire d'alimentation automatique est capable d'empêcher la poursuite de la pression sur l'embout. L'enfoncement s'arrête alors, quelle que soit la pression exercée par l'opérateur.

1. Tournez la molette de l'accessoire d'alimentation automatique vers le bas pour augmenter la profondeur à laquelle la vis doit être enfoncée (Fig. 4) (18).
2. Tournez la molette de l'accessoire d'alimentation automatique vers le haut pour réduire la profondeur à laquelle la vis doit être enfoncée.
3. La profondeur sélectionnée est indiquée par

des symboles figurant sur l'échelle à côté de la molette (Fig. 4) (19).

### Enfoncement des vis

Travaillez toujours à angle droit par rapport à l'ouvrage pour assurer que le mécanisme d'alimentation automatique soit en mesure de fonctionner correctement. Sinon, le mécanisme d'alimentation automatique risquerait de se coincer ou de glisser et de sortir de la tête de la vis.

1. Appuyez sur le commutateur à gâchette pour engager l'outil.
2. Placez l'élément de contact avec l'ouvrage de l'accessoire d'alimentation automatique sur le point précis où la vis doit être enfoncée.
3. Exercez une pression uniforme sur l'outil dans le sens de l'ouvrage jusqu'à ce que la vis soit complètement enfoncée.
4. La vis suivante est chargée lorsque vous relâchez la pression et désengagez l'outil de la vis qui vient d'être enfoncée.

Les vis déjà enfoncées ne peuvent pas être retirées ou serrées à nouveau en utilisant l'accessoire d'alimentation automatique. Pour retirer une vis ou pour la serrer, retirez l'accessoire d'alimentation automatique et utilisez l'outil sans cet accessoire.

### Capacités

Vis de la bande d'alimentation de 1 po à 2-1/8 po de longueur, avec tête de diamètre maximum de 3/8 po et tige de diamètre maximum de 3/16 po.

## Entretien

### Service après-vente

**⚠ AVERTISSEMENT** IL N'EXISTE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRE-TENUE PAR L'UTILISATEUR. L'entretien préventif exécuté par des personnes non autorisées peut entraîner un positionnement erroné des composants et des fils internes, ce qui peut présenter de graves dangers. Nous recommandons de confier toute intervention d'entretien sur l'outil à un centre de service-usine Bosch ou à un centre de service après-vente Bosch agréé.

**TECHNICIENS :** Débranchez l'outil et/ou le chargeur de la source de courant avant d'entretenir.

### Piles

**Faire attention aux blocs-piles qui approchent la fin de leur vie.** Si vous remarquez une diminution dans les performances de votre outil ou une durée de fonctionnement réduite de manière significative entre charges, il est temps de remplacer le bloc-piles. S'il n'est pas remplacé, il se peut qu'il endommage le chargeur ou que l'outil fonctionne incorrectement.

### Graissage de l'outil

Votre outil Bosch a été graissé de manière appropriée et il est prêt à l'usage.

### Moteurs

Le moteur de votre outil a été conçu pour de nombreuses heures d'utilisation fiable. Pour maintenir l'efficacité maximale du moteur, nous recommandons de l'examiner tous les six mois. Seul un moteur de remplacement Bosch authentique, conçu spécialement pour votre outil, doit être utilisé.

### Nettoyage





**⚠ AVERTISSEMENT** Pour éviter les accidents, débranchez toujours l'outil et/ou le chargeur de la source de courant avant de nettoyer.

Gardez les prises d'air et les interrupteurs propres et libres de débris. N'essayez pas de les nettoyer en introduisant des objets pointus dans leurs ouvertures.

**⚠ MISE EN GARDE** Certains agents de nettoyage et certains dissolvants abîment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci citons : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniaque ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

## Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

## Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, el resultado podría ser sacudidas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

La expresión “herramienta mecánica” en las advertencias se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

## Seguridad del área de trabajo

**Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

**No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

**Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

## Seguridad eléctrica

**Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el

riesgo de sacudidas eléctricas.

**Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.

**No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el



## Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**Si es inevitable utilizar una herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice una fuente de energía protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

### Seguridad personal

**Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.

**Use equipo de protección personal. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de protección, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.

**Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de energía y / o al paquete de batería, levantar la herramienta o transportarla.**

Transportar herramientas mecánicas con un dedo en el interruptor o encender herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido invita a que se produzcan accidentes.

**Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.**

Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.

**No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.

**Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se**

**usen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

**No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

### Uso y cuidado de las herramientas mecánicas

**No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

**No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

**Desconecte el enchufe de la fuente de energía suministrar corriente a paquete de batería de la herramienta mecánica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.

**Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

**Mantenga las herramientas mecánicas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atoran, si hay piezas rotas y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta mecánica. Si la herramienta mecánica está dañada, haga que la reparen antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.

**Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.

## Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

**Utilice la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

**Mantenga secos, limpios y libres de aceite y grasa los mangos y las superficies de agarre.**

Si están resbalosos, los mangos y las superficies de agarre no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

### Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por baterías

**Recargue las baterías solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.

**Utilice las herramientas mecánicas solamente con paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

**Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** Si se cortocircuitan los terminales de la batería uno con otro, se pueden causar quemaduras o un incendio.

**En condiciones abusivas, es posible que se eyecte líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental,**

**enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica.** El líquido que salga eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

**No utilice un paquete de batería o una herramienta que hayan sido dañados o modificados.** Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento impredecible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

**No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o una temperatura excesiva.** Es posible que la exposición a un fuego o una temperatura superior a 265 °F (103 °C) cause una explosión.

**Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** Es posible que realizar una carga incorrectamente o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

### Servicio de ajustes y reparaciones

**Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

**No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados.** El servicio de ajustes y reparaciones de los paquetes de batería deberá ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

## Normas de seguridad para pistolas atornilladoras inalámbricas

**Agarre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que el elemento de sujeción pueda entrar en contacto con cables ocultos.** Los elementos de sujeción que entren en contacto con un cable que tenga corriente pueden hacer que las partes metálicas de la herramienta que estén al descubierto tengan corriente y podrían causar una descarga eléctrica al operador.

**No taladre, rompa, ni haga trabajo de sujeción en paredes existentes ni en otras áreas ciegas donde pueda haber cables eléctricos.** Si esta situación es inevitable, desconecte todos los fusibles o cortacircuitos que alimentan este sitio de trabajo.

**Use siempre gafas de seguridad o protección de los ojos cuando utilice esta herramienta.** Es posible que se expulsen polvo y residuos de la pieza de trabajo durante el funcionamiento

## Normas de seguridad para pistolas atornilladoras inalámbricas

normal.

**Fije el material que se está sujetado. Nunca lo tenga en las manos ni sobre las piernas.** Un soporte inestable puede hacer que el accesorio se atore y que con ello cause pérdida de control y lesiones.

**Sepa la ubicación y la posición del botón de "Fijación en ON" del interruptor.** Si el interruptor está fijo en la posición "ON" durante el uso, esté preparado para en situaciones de emergencia ponerlo en "OFF", tirando primero del gatillo y soltándolo inmediatamente después sin oprimir el botón de "Fijación en ON".

**Esté preparado para un fuerte par motor de reacción cuando "asiente" o retire un tornillo.** La carcasa del motor del atornillador tenderá a torcerse en sentido contrario al "asentar" o retirar un tornillo.

**No utilice brocas ni accesorios desafilados o dañados.** Las brocas y los accesorios que estén en estas condiciones pueden hacer que la herramienta reaccione de manera impredecible.

**Compruebe que las llaves de ajuste y de**

**tuercas se hayan quitado del atornillador antes de encender la herramienta.** Las llaves de ajuste o de tuerca pueden salir despedidas a gran velocidad y golpearle a usted o golpear a alguien que se esté presente.

**No tenga en marcha la herramienta mientras la lleva a su lado.** Una pieza expuesta de la herramienta que esté girando podría engancharse en la ropa y producir lesiones.

Cuando utilice el aditamento de autoalimentación, considere donde tiene ubicada la mano. Si está dentro de un punto de pellizcamiento, considere seriamente una posición alternativa. Ocurren lesiones cuando las manos o los dedos están entre piezas móviles y estacionarias durante el movimiento de pellizcamiento.

## Advertencias de seguridad adicionales

Un GFCI y los dispositivos de protección personal, como guantes de goma y calzado de goma de electricista, mejorarán más su seguridad personal.

**No use herramientas mecánicas con capacidad nominal solamente para CA con una fuente de energía de CC.** Aunque pueda parecer que la herramienta funciona correctamente, es probable que los componentes eléctricos de la herramienta con capacidad nominal para CA fallen y creen un peligro para el operador.

**Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Las manos resbalosas no pueden controlar de modo seguro la herramienta mecánica.

**Desarrolle un programa de mantenimiento periódico de la herramienta. Cuando limpie una herramienta, tenga cuidado de no desmontar ninguna de sus partes, ya que los cables internos podrían reubicarse incorrectamente o pellizcarse, o los resortes de retorno de los protectores de seguridad podrían montarse incorrectamente.** Ciertos agentes de limpieza, tales como gasolina, tetracloruro de carbono, amoníaco, etc., podrían dañar las piezas de plástico.








**⚠ ADVERTENCIA** Cierta **polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:**

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.









## Símbolos

**Importante:** Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación / Explicación
V	Volt (tensión)
Ah	Amperios-hora (medición de la capacidad de la batería)
A	Ampere (corriente)
Hz	Hertz (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramo (peso)
min	Minuto (tiempo)
s	Segundo (tiempo)
∅	Diámetro (tamaño de las brocas taladradoras, muelas, etc)
n0	Velocidad sin carga (velocidad rotacional sin carga)
n	Velocidad nominal (máxima velocidad obtenible)
.../min	Revoluciones o alternación por minuto (revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto)
0	Posición de apagado (velocidad cero, par motor cero...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Graduaciones del selector (graduaciones de velocidad, par motor o posición. Un número más alto significa mayor velocidad)
	Selector infinitamente variable con apagado (la velocidad aumenta desde la graduación de 0)
	Flecha (acción en la dirección de la flecha)
	Corriente alterna (tipo o una característica de corriente)
	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
	Corriente alterna o continua (tipo o una característica de corriente)
	Construcción de clase II (designa las herramientas de construcción con aislamiento doble)
	Terminal de toma de tierra (terminal de conexión a tierra)

## Símbolos (continuación)

**Importante:** Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

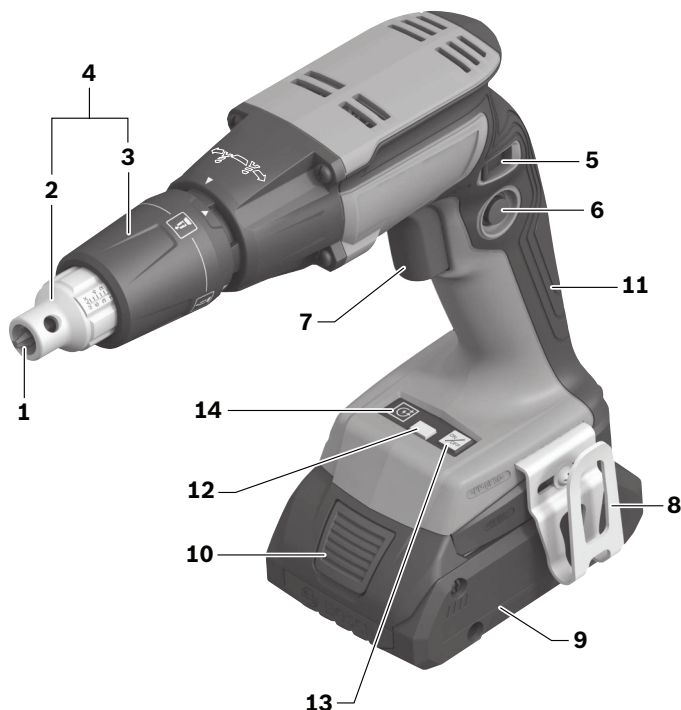
Símbolo	Désignación / Explicación
	Designa el programa de reciclaje de baterías de ion Li.
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Alerta al usuario para que use protección de los ojos.
	Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que Underwriters Laboratories ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que la Canadian Standards Association ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que Intertek Testing Services ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.

## Descripción funcional y especificaciones

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o cambio de accesorios. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

### Pistola atornilladora GTB18V-45

Fig. 1



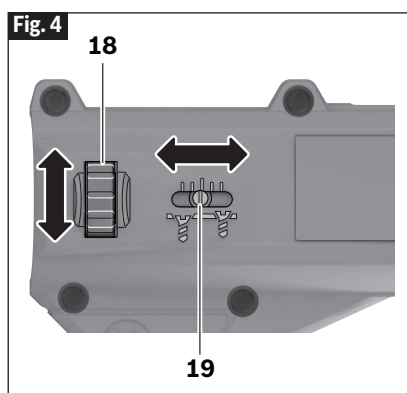
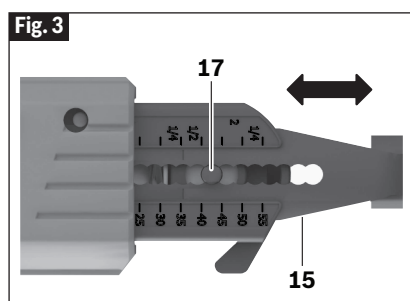
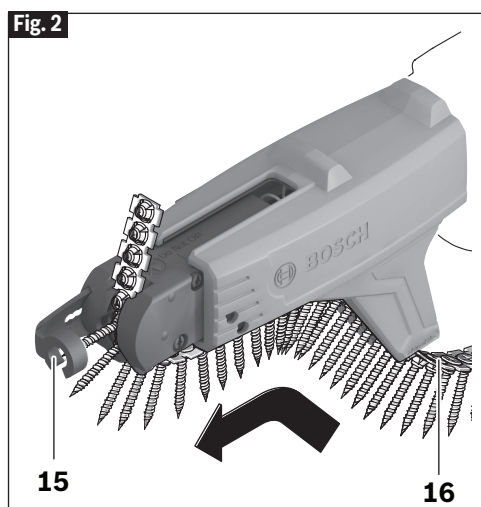
- |  |   |
|--|---|
| 1. Broca atornilladora                                   | 9. Paquete de batería   |
| 2. Casquillo de tope                                     | 10. Botón de desbloqueo de la batería                           |
| 3. Manguito de ajuste de profundidad                     | 11. Mango (superficie de agarre con aislamiento)                |
| 4. Control de la profundidad de atornillado              | 12. LED para iluminar la ubicación de atornillado               |
| 5. Interruptor de sentido de rotación                    | 13. Botón de encendido y apagado del modo Xtend Drive           |
| 6. Botón de fijación en encendido                        | 14. Luz accionadora de encendido y apagado del modo Xtend Drive |
| 7. Interruptor gatillo del control de velocidad variable |   |
| 8. Clip de cinturón                                      |   |

#### Paquetes de batería/Cargadores de baterías

Sírvase consultar el Manual de la batería/cargador que se incluye con su herramienta.

**NOTA:** Para obtener las especificaciones de la herramienta, consulte la placa del fabricante colocada en la herramienta.

### Aditamento de autoalimentación GMA22 (opcional)



- 15. Elemento de contacto con la pieza de trabajo
- 16. Tira de tornillos intercalados
- 17. Botón de ajuste de la longitud del tornillo

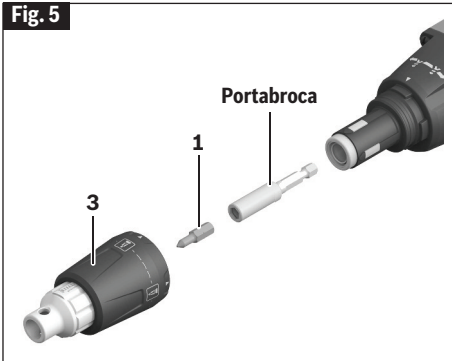
- 18. Rueda de accionamiento con el pulgar
- 19. Escala de profundidad

## Ensamblaje

### Reemplazo de la broca atornilladora y el portabroca

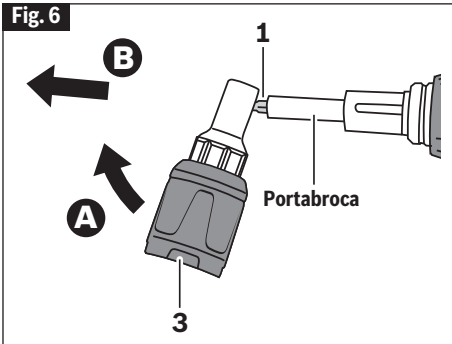
1. Retire el manguito de ajuste de profundidad (3) agarrándolo firmemente CON LA MANO y jalando la correa directamente hacia fuera. NO USE ALICATES (Fig. 5).

Fig. 5



2. Retire la broca atornilladora (1) haciendo palanca en el agujero ubicado en un lado del manguito de ajuste de profundidad (3) contra la broca y jale la broca hacia fuera (Fig. 6). Similarmente, para retirar el portabroca, haga palanca en el agujero ubicado en un lado del manguito de ajuste de profundidad contra la broca atornilladora y agarre también el portabroca con los dedos de la misma mano y jale hacia fuera tanto la broca como el portabroca. Si es necesario, también se pueden usar alicates

Fig. 6



para retirar cualquiera de esos dos elementos (Fig. 5).

3. Instale el portabroca (si lo retiró) y la broca atornilladora nueva.

4. Luego, utilizando SOLO LA MANO, reinstale el manguito de ajuste de profundidad (3). Empuje el manguito de ajuste de profundidad sobre la herramienta hasta que se acople a presión en la posición correcta.

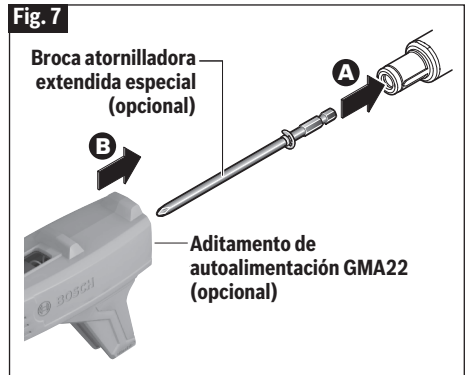
### Clip de cinturón

Su herramienta está equipada con un clip de cinturón (8) que le permite sujetar convenientemente el atornillador a su cinturón (Fig. 1). Este dispositivo le permitirá tener ambas manos libres cuando suba por una escalera de mano o se traslade a otra área de trabajo.

### Montaje del aditamento de autoalimentación opcional

1. Retire el manguito de ajuste de profundidad (3) y el portabroca de la herramienta.
2. Inserte la broca atornilladora extendida especial opcional en la herramienta (Fig. 7).

Fig. 7



3. Deslice el aditamento de autoalimentación GMA22 sobre la broca atornilladora extendida especial hasta el tope ubicado en la carcasa del motor (Fig. 7).



## Ensamblaje

### Inserción de una tira de tornillos

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.

1. Después de haber montado el aditamento de autoalimentación en la herramienta, deslice una tira de tornillos intercalados (16) a través de la guía para la tira de tornillos, ubicada en el aditamento de autoalimentación (Fig. 2).
2. Para evitar atorar los tornillos en el

aditamento de autoalimentación, deslice cuidadosamente la tira de tornillos intercalados a través de la guía para la tira de tornillos hasta que el primer tornillo se acople en el mecanismo de autoalimentación (Fig. 2).

3. Una tira de tornillos acoplada debe salir a través de la parte superior del mecanismo de autoalimentación.

**⚠ PRECAUCIÓN** Después de instalar la tira de tornillos, no jale dicha tira hacia atrás. Cualquier intento de jalar la tira de tornillos a través de la parte inferior del mecanismo de autoalimentación podrá dañar el aditamento de autoalimentación. Para retirar la tira de tornillos, jale dicha tira desde la parte de arriba del mecanismo de autoalimentación.

## Instrucciones de uso

Esta herramienta está diseñada para apretar y aflojar tornillos. No es adecuada para aplicaciones de alta fuerza de torsión, tales como apretar tornillos TEK®.

### Interruptor gatillo de velocidad variable controlada

La herramienta está equipada con un interruptor gatillo de velocidad variable (7). La herramienta se puede encender (posición "ON") o apagar (posición "OFF") apretando o soltando el gatillo. La velocidad se puede ajustar desde las RPM mínimas hasta las RPM máximas indicadas en la placa del fabricante por medio de la presión que usted ejerce sobre el gatillo. Ejerza más presión para aumentar la velocidad y disminuya la presión para reducir la velocidad (Fig. 1).

### Botón de "fijación en encendido"

El botón de "Fijación en ENCENDIDO" (6), ubicado en un lado del mango, permite el funcionamiento continuo a RPM máximas sin tener que mantener apretado el interruptor gatillo de velocidad variable (7).

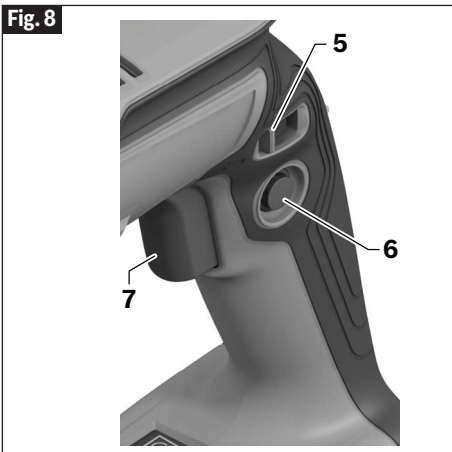
**PARA BLOQUEAR EL GATILLO EN "ENCENDIDO":** apriete el gatillo (7), presione el botón de "Fijación en ENCENDIDO" (6) y suelte el gatillo (Fig. 8).

**PARA DESBLOQUEAR EL GATILLO:** apriete el gatillo y suéltelo sin oprimir el botón de "Fijación en ON".

No presione el botón de "Fijación en ENCENDIDO" (6) para desbloquear el gatillo (7). Si el botón de "Fijación en ENCENDIDO" se está presionando continuamente, el gatillo no se puede soltar.

Consulte también "Interruptor de sentido de rotación" en la página page 26.

Fig. 8



## Instrucciones de uso

### Embrague controlado a presión

Esta herramienta está equipada con un embrague que, cuando se combina con el control de profundidad, detiene el tornillo a la profundidad deseada e impide que la cabeza del tornillo se desgarre o que la punta de la broca (1) se rompa.

El embrague se acopla y comienza a apretar el tornillo en la pieza de trabajo cuando se pone presión en la punta de la broca (1). El embrague se desacopla y detiene el apriete del tornillo cuando el control de profundidad entra en contacto con la pieza de trabajo y reduce la presión en la punta de la broca.



### Interruptor de sentido de rotación

La ubicación del interruptor de sentido de rotación (5) se muestra en la Fig. 1 y la Fig. 9. Se puede acceder a este control en cualquiera de los dos lados de la herramienta para cambiar el sentido de rotación de la broca (1).

Posición de FIJACIÓN EN APAGADO:

Mueva el interruptor de sentido de rotación (5) hasta la posición central para impedir que el gatillo (7) ENCIENDA la herramienta (Fig. 9). Con el interruptor de sentido de rotación en la posición central no se puede apretar el gatillo.

Rotación de avance en el sentido de las agujas del reloj:

Mueva el interruptor de sentido de rotación (5) hasta la posición de avance (Fig 10).

Rotación inversa en sentido contrario al de las agujas del reloj:

Mueva el interruptor de sentido de rotación (5) hasta la posición de inversión (Fig. 11).

**⚠ PRECAUCIÓN** No cambie el sentido de rotación hasta que la herramienta se haya detenido por completo. El cambio durante la rotación del mandril puede causar daños a la herramienta.



## Instrucciones de uso

### Control de la profundidad

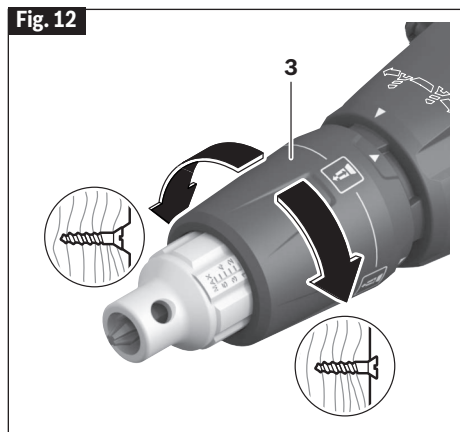
El manguito de ajuste de profundidad **(3)** se deberá ajustar de manera que el tornillo para panel de yeso quede asentado ligeramente por debajo de la superficie del panel de yeso.

### Ajuste de la profundidad

El atornillador seguirá atornillando siempre y cuando se ejerza suficiente presión sobre la broca **(1)** para mantener el embrague engranado. El manguito de ajuste de profundidad **(3)**, una vez que entre en contacto con la pieza de trabajo, previene que haya presión adicional sobre la broca. Entonces el atornillado se detiene independientemente de que el operador siga ejerciendo presión (Fig. 12).

1. Rote el manguito de ajuste de profundidad **(3)** hasta que el tope de profundidad llegue a la posición deseada.
2. Antes de comenzar, siempre efectuar una prueba de atornillado de un tornillo de

Fig. 12



muestra en una pieza de material de instalación sobrante para verificar el ajuste de la profundidad deseada.

### Capacidades

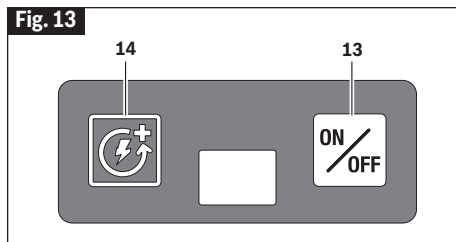
Todos los tornillos de punta afilada disponibles en montantes de calibre 14-25.

### Modo Xtend Drive

El modo Xtend Drive permite bloquear la herramienta en encendido sin tener en funcionamiento el motor hasta que se ponga presión en la punta de la broca. Esto puede ayudar a ahorrar vida útil de la batería, así como a reducir la cantidad de ruido durante el uso.

1. Active el modo Xtend Drive presionando el botón de encendido y apagado del modo Xtend Drive **(13)** ubicado en el pie de la herramienta (Fig. 1, Fig. 13). Esto encenderá la luz indicadora de encendido y apagado del modo Xtend Drive **(14)** ubicada en el pie de la herramienta (Fig. 1, Fig. 13). Si la luz está encendida, el modo Xtend Drive está activado.

Fig. 13



2. Jale el gatillo y ajuste el botón de "Fijación en ENCENDIDO" **(6)** (Fig. 8 y Fig. 9).
3. Presione la punta de la broca contra la pieza de trabajo. El embrague se acoplará y el motor se activará una vez que se ponga presión en la punta de la broca.
4. Para apagar el modo Xtend Drive, empuje el gatillo **(7)** para desacoplar el botón de "Fijación en ENCENDIDO" **(6)** (Fig. 8). Luego, presione el botón de encendido y apagado del modo Xtend Drive **(13)** y la luz indicadora **(14)** se apagará (Fig. 13). Si la herramienta no se utiliza durante 30 minutos, irá al modo "dormir" y la luz indicadora de encendido y apagado del modo Xtend Drive **(14)** se apagará automáticamente.
5. Para reactivar el modo Xtend Drive, suelte el gatillo **(7)**. Luego, jale de nuevo el gatillo **(7)** y ajuste el botón de "Fijación en ENCENDIDO" **(6)** (Fig. 8). Esto encenderá de nuevo la luz indicadora de encendido y apagado del modo Xtend Drive **(14)**.

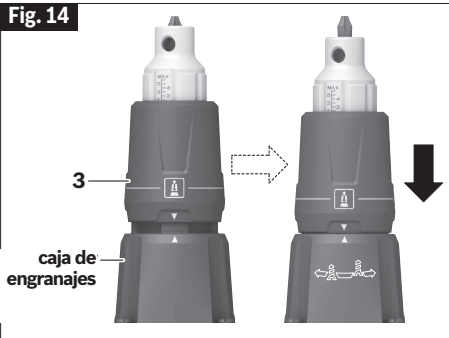
## Instrucciones de uso

### Tope de profundidad retráctil

El tope de profundidad retráctil permite que la herramienta se detenga a la profundidad deseada para ayudar a impedir que la cabeza del tornillo resulte dañada o que la punta de la broca se rompa. En un uso típico, la punta de la broca no será fácilmente visible con el tope de profundidad en medio. Para ayudar a ver la broca, por ejemplo, para invertir un tornillo y sacarlo del material, el tope de profundidad se puede retraer.

1. Alinee las flechas del manguito de ajuste de profundidad **(3)** y la caja de engranajes (Fig. 14).
2. Jale el manguito de ajuste de profundidad **(3)** hacia atrás hasta que haga clic audible en la posición correcta sobre la caja de engranajes sin holguras (Fig. 14).

Fig. 14



3. Una vez que haya acabado, jale el manguito de ajuste de profundidad **(3)** ligeramente hacia fuera para regresar al modo de atornillado normal.

### Sugerencias para el uso de la herramienta

1. Sujetar la herramienta de modo tal que se ejerza una presión firme y uniforme sobre la broca destornilladora. Para accionar el interruptor gatillo, oprimirlo con uno o dos dedos.
2. Fijar la herramienta en la posición "ON" para un funcionamiento continuo. La broca **(1)** no rotará hasta que el embrague esté acoplado.
3. Colocar un tornillo para paneles de yeso en la broca. El portabroca magnético sujeta cualquier tornillo de acero para paneles de yeso sin ninguna ayuda adicional.
4. Presionar la punta del tornillo contra el panel de yeso con una presión firme y uniforme. En este momento, se engrana el embrague, lo cual aprieta el tornillo hasta la profundidad prefijada. Cuando el tornillo llegue al fondo, se oye un sonido de trinquete durante un segundo.
5. Al colocarse la cabeza del tornillo adecuadamente, ésta debe penetrar en el papel del panel de yeso sin agrietar ni rasgar el papel y se la suelta al estar ligeramente por debajo del nivel al ras con el panel de yeso. De esta manera, se reduce a un mínimo el trabajo de enmasillar las cabezas de tornillo y cubrir las juntas con cinta.

## Instrucciones de utilización para la GTB18V-45 con GMA22 opcional

### Aditamento de autoalimentación

**⚠ ADVERTENCIA** No ponga nunca ninguna parte del cuerpo en un área de punto de pellizcamiento.

Cuando utilice el aditamento de autoalimentación, considere donde tiene ubicada la mano. Si está dentro de un punto de pellizcamiento, considere seriamente una posición alternativa. Ocurren lesiones cuando las manos o los dedos están entre piezas móviles y estacionarias durante el movimiento de pellizcamiento.

### Ajuste para la longitud del tornillo

1. Se debe ajustar el aditamento de autoalimentación para que coincida con la longitud del tornillo que se esté utilizando.
2. Presione el botón de ajuste ubicado en un lado del aditamento de autoalimentación (Fig. 3) (17).
3. Deslice el mecanismo de autoalimentación hacia adelante o hacia atrás para que la flecha ubicada en la parte deslizante se alinee con la longitud correspondiente impresa en el aditamento de autoalimentación (Fig. 3).
4. Deje que el pasador presionado se acople de vuelta a presión en su sitio por medio de la fuerza de resorte.

### Ajuste de profundidad

Su atornillador continuará atornillando siempre y cuando se aplique suficiente presión a la broca para mantener acoplado el embrague. El aditamento de autoalimentación es capaz de prevenir la presión adicional sobre la broca. Entonces el atornillado se detiene independientemente de la presión que el operador continúe ejerciendo.

1. Gire la rueda de accionamiento (Fig. 4) (18) con el pulgar, ubicada en el aditamento de autoalimentación, hacia abajo para aumentar la profundidad a la cual se apretará el tornillo.
2. Gire la rueda de accionamiento con el pulgar, ubicada en el aditamento de autoalimentación, hacia arriba para reducir la profundidad a la que se clavará tornillo.

3. La profundidad seleccionada está indicada simbólicamente en la escala junto a la rueda de accionamiento con el pulgar (Fig. 4) (19).

### Apriete de tornillos

Trabaje siempre en ángulo recto respecto a la pieza de trabajo para asegurar que el mecanismo de autoalimentación sea capaz funcionar apropiadamente. Si no lo hace así, el resultado podría ser que el mecanismo de autoalimentación se atore o resbale de la cabeza del tornillo.

1. Presione el interruptor gatillo para activar la herramienta.
2. Ajuste el elemento de contacto con la pieza de trabajo, ubicado en el aditamento de autoalimentación, sobre el punto en el cual se va a apretar el tornillo.
3. Aplique una presión uniforme a la herramienta en dirección hacia la pieza de trabajo hasta que el tornillo esté apretado.
4. Al reducir la presión y desacoplar la herramienta del tornillo clavado, se carga el siguiente tornillo.

Los tornillos que ya se hayan apretado no se pueden retirar ni reapretar con el aditamento de autoalimentación. Para retirar o apretar un tornillo, retire el aditamento de autoalimentación y utilice la herramienta sin dicho aditamento.

### Capacidades

Tornillos intercalados de 1 a 2-1/8 pulgadas de longitud, máximo diámetro de la cabeza de 3/8 de pulgada y máximo diámetro del vástago de 3/16 de pulgada.

## Mantenimiento

### Servicio

**⚠️ ADVERTENCIA** NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER AJUSTADAS O REPARADAS POR EL USUARIO. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio.

Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea realizado en un Centro de servicio de fábrica Bosch o en una Estación de servicio Bosch autorizada.

**TECNICOS DE REPARACIONES:** Desconecten la herramienta y/o el cargador de la fuente de energía antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones.

### Baterías

**Esté alerta a los paquetes de baterías que estén aproximándose al final de su vida útil.** Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de cambiar el paquete de baterías. Si no se hace esto, el resultado puede ser que la herramienta funcione incorrectamente o que el cargador se dañe.

### Lubricacion de las herramientas

Su herramienta Bosch ha sido lubricada adecuadamente y está lista para la utilización.

### Motores

El motor de la herramienta ha sido diseñado para muchas horas de servicio fiable. Para mantener un rendimiento óptimo del motor, recomendamos que éste sea examinado cada seis meses. Sólo se debe usar un motor de repuesto Bosch genuino diseñado especialmente para la herramienta.

### Limpieza

**⚠️ ADVERTENCIA** Para evitar accidentes, desconecte siempre la herramienta y/o el cargador de la fuente de energía antes de la limpieza.

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

**⚠️ PRECAUCION** Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

This page was intentionally left blank  
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.  
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

## LIMITED WARRANTY OF BOSCH PORTABLE AND BENCHTOP POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

## GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et en autant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIES CIRCULAIRES, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉQUENTIELS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAINS, PROVINCES CANADIENNE ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'ÀUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

## GARANTIA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECANICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. LA ÚNICA OBLIGACION DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada BOSCH. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APLICA A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEADOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado a México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300



2 6 1 0 0 6 7 3 0 6